

# Беспроводный гоночный руль с силовой обратной связью для Xbox 360



## Русский

Благодарим за Ваш выбор беспроводного гоночного руля с силовой обратной связью для Xbox 360! Сочетание силовой обратной связи и элементов конструкции, аналогичных деталям настоящего автомобиля, обеспечивают высокие игровые возможности этого руля.

Характеристики гоночного руля:

- Беспроводная связь в диапазоне 2,4 ГГц на расстоянии до 9 метров.
- 10-дюймовое рулевое колесо.
- Специально встроенный порт для подключения гарнитуры.
- Управляющие устройства (в том числе устройства, обычно используемые на геймпаде Xbox 360).

Эксклюзивно для игровой и развлекательной системы Xbox 360™. Инструкцию по настройке гоночного руля к конкретной игре вы можете посмотреть в руководстве соответствующей игры.

Кроме батареек вида AA, Вы можете также использовать аккумуляторную батарею Xbox 360 и устройство быстрой зарядки Xbox 360.

### **⚠ ВНИМАНИЕ**

Прежде чем начать пользоваться изделием, прочтите это руководство, а также руководства по консоли Xbox 360, содержащие важную информацию по безопасности и охране здоровья пользователей. Сохраните все руководства – они могут вам понадобиться в будущем. Если вы потеряли руководства, закажите новые на сайте [www.xbox.com/support](http://www.xbox.com/support) или позвоните в службу поддержки пользователей Xbox (см. раздел «Если нужна дополнительная помощь»).

Ограниченная гарантия на это изделие содержится в Гарантийном руководстве Xbox 360 (том 2). Она также доступна в Интернете по адресу [www.xbox.com/support](http://www.xbox.com/support).

- 3 ⚠ Эпилептические припадки
- 4 ⚠ Заболевания опорно-двигательной системы
- 4 Выберите место, где будет установлен ваш руль
- 5 ⚠ Установка руля
- 12 ⚠ Использование руля
- 13 Ухаживание за рулём
- 13 Выявление неисправностей
- 14 ⚠ Если Вам нужна помощь
- 15 ⚠ ИСО

## ▲ ЭПИЛЕПТИЧЕСКИЕ ПРИПАДКИ

Некоторые изображения, в том числе мигающий свет и узоры, встречающиеся в видеоиграх, могут провоцировать у очень небольшого числа людей так называемые фотогенные эпилептические припадки, проявляющиеся потерей сознания и судорогами, что может привести к травмам в результате падений или ударов. Даже если у человека в прошлом не был установлен диагноз эпилепсии, и никогда не было припадков, недиагностированная предрасположенность может привести к развитию фотогенных эпилептических припадков при просмотре видеоигр.

Эти припадки могут проявляться разнообразными симптомами, в том числе головокружением, нарушением зрения, непроизвольными движениями глаз или лицевых мышц, дрожью или непроизвольными движениями конечностей, нарушением ориентировки, растерянностью или кратковременным нарушением сознания. Во время припадка возможна потеря сознания и судороги, что может привести к

травмам в результате падения или ударов о предметы.

При появлении любого из перечисленных симптомов немедленно прекратите играть. Родители должны следить сами или спрашивать своих детей о случаях появления этих симптомов; дети и подростки предрасположены к фотогенным припадкам больше, чем взрослые. Чтобы снизить риск развития фотогенных эпилептических припадков, можно принять следующие профилактические меры:

- Сядьте подальше от экрана телевизора.
- Используйте телевизор с экраном меньшего размера.
- Играйте в хорошо освещенной комнате.
- Не играйте, если вы устали или хотите спать.

Если у вас или ваших родственников были припадки или установлен диагноз эпилепсии, перед игрой проконсультируйтесь с врачом.

## ▲ ЗАБОЛЕВАНИЯ ОПОРНО-ДВИГАТЕЛЬНОЙ СИСТЕМЫ

С использованием игровых устройств управления (геймпадов), клавиатур, мышей и других электронных устройств ввода информации может быть связано развитие серьезных травм и заболеваний.

Как и при других видах деятельности, во время игры вы можете иногда чувствовать неудобство в кистях, предплечьях, плечах, шее или других частях тела. Однако в случае возникновения постоянного или периодического дискомфорта, болей (в том числе пульсирующих, тянущих, ноющих), онемения, жжения или скованности, **НЕ ИГНОРИРУЙТЕ ЭТИ ТРЕВОЖНЫЕ СИМПТОМЫ. ОБРАТИТЕСЬ К ВРАЧУ**, даже если эти симптомы возникают у вас не во время игры. Подобные симптомы могут быть признаком тяжелых инвалидизирующих травм и заболеваний нервов, мышц, сухожилий, кровеносных сосудов и других органов. Среди этих заболеваний – запястный туннельный синдром, тендонит, синовит, вибрационный синдром и другие расстройства.

Хотя ученые до сих пор не знают ответов на многие вопросы об этих заболеваниях опорно-двигательной системы, они пришли к общему выводу о том, что к их развитию

могут быть причастны разнообразные факторы, в том числе условия жизни, стресс и навыки борьбы с ним, общее состояние здоровья, привычные позы во время работы и другой деятельности (включая игру в видеоигры). Согласно некоторым исследованиям, значение также имеет время, в течение которого выполняются подобные действия.

Некоторые указания, которые помогут вам работать и играть более комфортно, и могут снизить риск развития заболеваний опорно-двигательной системы, можно найти в руководстве по здоровой игре (Healthy Gaming Guide) на веб-сайте [www.xbox.com](http://www.xbox.com). Среди этих рекомендаций, в частности, следующие:

- Принимайте удобные и естественные позы.
- Не напрягайте руки, пальцы и другие части тела.
- Делайте перерывы.
- Ведите здоровый образ жизни.

Если у вас возникли вопросы о том, как ваш стиль жизни, выполняемые вами действия, а также состояние вашего здоровья могут быть связаны с заболеваниями опорно-двигательной системы, обратитесь к врачу.

## ВЫБОР МЕСТА ДЛЯ ГОНОЧНОГО РУЛЯ

Гоночный руль можно расположить на коленях или на столе. Располагая руль на столе, проследите, чтобы он не падал.

Кабели и провода располагайте так, чтобы люди и домашние животные не заделали их, проходя мимо.

Когда руль не используется, можно отключать все кабели и провода, чтобы до них не добрались дети и животные. Не разрешать детям играть с кабелями и проводами.

## НАСТРОЙКА ГОНОЧНОГО РУЛЯ



Прежде чем начать пользоваться гоночным рулем для консоли Xbox 360:

- Установите программу поддержки гоночного руля на консоль Xbox 360.
- Подключите блок педалей к рулю.
- Если вы хотите установить руль на столе, зафиксируйте крепление на столе, а затем присоедините руль к струбцине.
- Подключите шнур электропитания руля к обычной электрической розетке или вставьте батареи. Гоночный руль может работать только с батарейным блоком AA и одноразовыми батареями AA (входят в комплект), либо с перезаряжаемой аккумуляторной батареей Xbox 360 (продается отдельно).
- Установите беспроводное соединение между рулем и консолью.

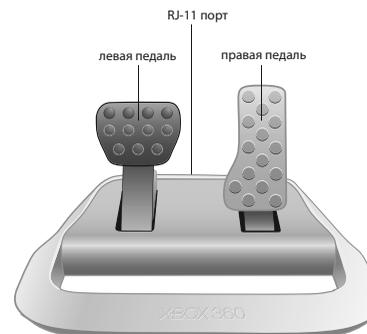
### Установка программы поддержки гоночного руля на консоль

Для использования гоночного руля с консолью необходимо обновить системные программы консоли.

*Чтобы обновить программы консоли:*

1. Включите консоль и вставьте диск из комплекта поставки руля. Обновления будут установлены автоматически.
2. Когда откроется сообщение, подтверждающее установку, извлеките диск и приступайте к установке оборудования.

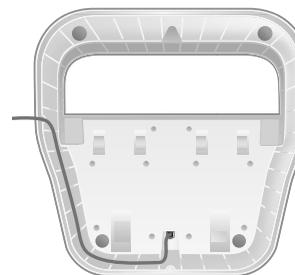
### Подключение блока педалей к рулю



Чтобы подключить блок педалей к рулю, подключите один конец кабеля RJ-11 к порту RJ-11 на блоке педалей, а другой конец кабеля – к порту на задней стороне руля.



Чтобы проводов не было видно, вставьте кабель RJ-11 и провод питания (если используется) в держатель кабелей на нижней стороне блока педалей.



### ПРИМЕЧАНИЕ:

Для подключения руля используется прямой кабель RJ-11 (входит в комплект). Не используйте перекрестный кабель RJ-11.

### ⚠ Внимание!

Во время использования блока педалей одевайте удобную обувь во избежание случайных ссадин или царапин.

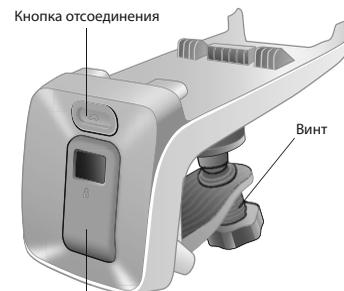
### Присоединение крепления:

Гоночный руль можно расположить на коленях или на столе. Крепление обеспечивает неподвижность руля во время игры. Это особенно удобно при использовании силовой обратной связи.

*Чтобы присоединить струбцину:*

1. Ослабьте винт крепления и убедитесь, что рычаг быстрого отсоединения на передней стороне струбцины открыт (не задвинут вровень с основанием),

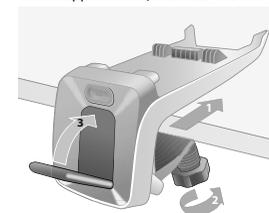
Кнопка отсоединения



Рычаг быстрого отсоединения

затем установите крепление на край стола.

2. Затяните винт рукой. Не затягивайте винт сильнее, чем необходимо. Это может привести к повреждению поверхности стола.
3. Задвиньте рычаг быстрого отсоединения, нажав на него.



Чтобы переместить струбцину в другое место, выдвиньте рычаг быстрого отсоединения, ослабьте винт и снимите струбцину со стола.

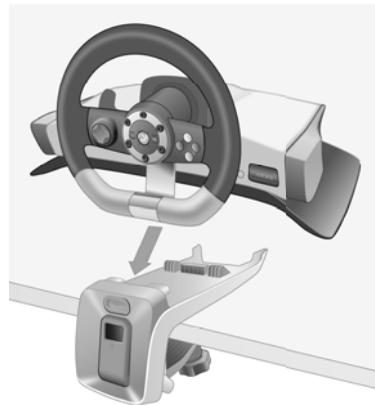
#### **⚠ Предупреждение!**

Убедитесь, что фиксатор прикреплен к плоской, устойчивой и твердой поверхности, как например, деревянный стол. Не устанавливайте руль на стеклянный стол..

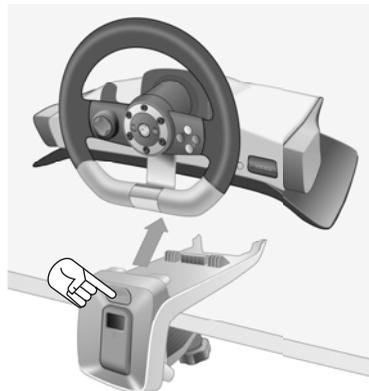
#### **Присоединение руля к креплению**

Чтобы присоединить руль к струбцине, наклоните его вперед, чтобы направляющие на струбцине вошли в соответствующие выемки на основании руля. Постарайтесь не прищемить пальцы.

Выворачивая руль со струбциной, нажмите на заднюю часть руля до щелчка.



Чтобы снять руль с крепления, нажмите кнопку фиксатора и поднимите руль с направляющих струбцины (сначала заднюю часть).



#### **Подключение к электропитанию**

Чтобы подключить питание к гоночному рулю, подключите шнур электропитания к обычной электрической розетке или вставьте батареи. Руль, подключенный к электросети, продолжает передавать и принимать сигналы беспроводной связи для управления игрой.

Для подключения к электросети вставьте провод блока питания в соответствующий разъем на задней стороне гоночного руля до упора. Вставьте шнур электропитания в блок питания до упора, а затем включите в стандартную электрическую розетку. Используйте только тот блок питания, который входит в комплект гоночного руля.

#### **⚠ Правила безопасности при работе с электрооборудованием**

Как и при установке любых электрических устройств, несоблюдение приведенных ниже правил безопасности может привести к серьезным повреждениям или смерти в результате поражения электрическим током или возгорания, а также к повреждению гоночного руля Xbox 360.

При подключении к электросети выберите подходящий источник питания:

- Напряжение питания гоночного руля составляет 24В (постоянное напряжение), потребляемый ток 1А. Пользуйтесь только стандартным блоком питания и шнуром электропитания, входящими в комплект поставки гоночного руля или полученными из авторизованного сервис-центра.
- Не пользуйтесь нестандартными источниками питания (например, генераторами и преобразователями), даже если на них указаны подходящие значения напряжения и частоты тока. Пользуйтесь только стандартным электропитанием из обычной электрической розетки.

Во избежание повреждения шнура электропитания:

- не допускайте защемления и сгибания шнура под острым углом, в частности, в местах подключения к розетке и гоночному рулю;
- не трясите электрошнур, не завязывайте узлами, не сгибайте под острым углом и не используйте не по назначению;
- не допускайте воздействия источников тепла на электрошнур;
- выключая шнур из розетки или отключая блок питания, тяните за вилку, а не за провод;

Выключайте вилку электрошнура гоночного руля из розетки во время грозы, а также если вы не собираетесь пользоваться им в течение длительного времени.

#### **Установка батарей**

#### **⚠ Правила безопасности при работе с одноразовыми батареями**

Неправильное использование батарей может повлечь вытекание электролита, перегрев или взрыв батареи. Установка батарей неподходящего типа может привести к возгоранию. Вытекший из батареи электролит вызывает коррозию и может быть ядовитым. Он может вызвать ожоги кожи и глаз, а при проглатывании – отравление. Чтобы снизить риск травм:

- Храните батареи в местах, недоступных для детей.
- Не нагревайте батарею, не разбирайте ее, не прокалывайте, не разламывайте и не сжигайте.
- Используйте только щелочные батареи типа AA (LR6).
- Не устанавливайте одновременно старые и новые батареи.
- Извлекайте батареи, если они разрядились, а также если вы не

собираетесь пользоваться гоночным рулем в течение длительного времени. Не оставляйте батареи в батарейном блоке AA, когда он не установлен в гоночный руль.

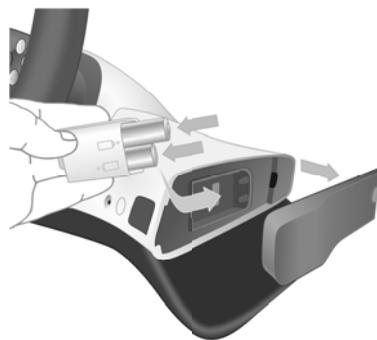
- Если из батареи вытекла жидкость, аккуратно удалите батарею, следя за тем, чтобы протекшая жидкость не попала вам на кожу или на одежду. Если жидкость из батареи попала вам на кожу или одежду, немедленно смойте водой ее с кожи. Прежде чем вставлять новые батареи, тщательно вытрите батарейный отсек влажной салфеткой, либо следуйте соответствующим рекомендациям изготовителя батареи.
- Соблюдайте местные и международные правила утилизации батарей (если такие правила существуют).

При установке батарей следуйте приведенным ниже указаниям.

Если вы используете гоночный руль с аккумуляторной батареей Xbox 360, прочтите важные сведения по безопасности в руководстве пользователя аккумуляторной батареи.

Чтобы вставить батареи в батарейный блок AA гоночного руля:

1. Снимите крышку батареи с основания гоночного руля.
2. Нажмите на защелку сверху батарейного блока AA и потяните вниз, чтобы отсоединить блок от гоночного руля.



3. Вставьте две новые батареи AA (LR6), соблюдая полярность (+ и -), как указано на внутренней стороне батарейного блока. Использовать перезаряжаемые батареи AA не рекомендуется во избежание снижения производительности.
4. Вставьте батарейный блок AA в батарейный отсек геймпада и нажмите на него до фиксации.
5. Установите крышку батарейного отсека на место.

**ПРИМЕЧАНИЕ:**

Чтобы не прищемить пальцы, вставляя батареи, нажимайте только на плоскую поверхность батарейного блока.

**⚠ Извлекайте батареи во время авиаперелетов**

Упаковывая багаж, который вы будете сдавать перед посадкой в самолет, извлекайте батареи из гоночного руля, так как он может передавать радиочастотный сигнал, как мобильный телефон.

**ПРИМЕЧАНИЯ**

- Вы можете использовать одноразовые элементы питания типа AA (продаются отдельно), или, как альтернативу, аккумуляторы Xbox 360 (продаются отдельно).
- При использовании батарей вместо блока питания силовая обратная связь отключается.
- Если вы используете аккумуляторную батарею Xbox 360, она будет заряжаться постоянно, когда к рулю подключены и батарея, и блок питания. Зарядка батареи не влияет на силовую обратную связь.

**Подключение гоночного руля**

К одной консоли можно одновременно подключить до четырех гоночных рулей. Каждому подключенному рулю назначается одна четверть светового кольца на консоли. Чтобы подключить гоночный руль, нужна хотя бы одна незанятая (не горящая) четверть светового кольца. Чтобы отключить руль, нажмите и удерживайте кнопку Навигатора Xbox в течение трех секунд, а затем выключите его.

*Чтобы подключить гоночный руль к консоли:*

1. Нажмите и удерживайте кнопку Навигатора Xbox или кнопку Start (Пуск), пока гоночный руль не включится.



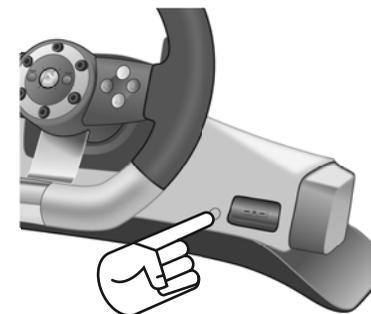
2. Если консоль не включена, нажмите кнопку питания на консоли, чтобы включить ее.



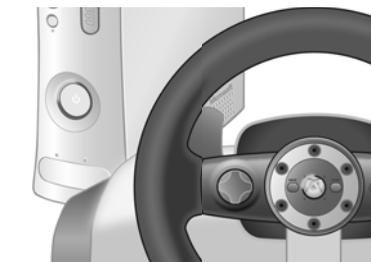
3. Нажмите и отпустите кнопку подключения на консоли.



4. Нажмите и отпустите кнопку подключения на гоночном руле.



5. Световое кольцо на руле и консоли прокрутится и мигнет один раз, подтверждая успешное подключение руля. Одна четверть светового кольца продолжит светиться, обозначая расположение гоночного руля.



### Включение консоли и гоночного руля

Чтобы включить консоль и гоночный руль, нажмите и удерживайте кнопку Навигатора Xbox или кнопку Start (Пуск).

### Выключение консоли и гоночного руля

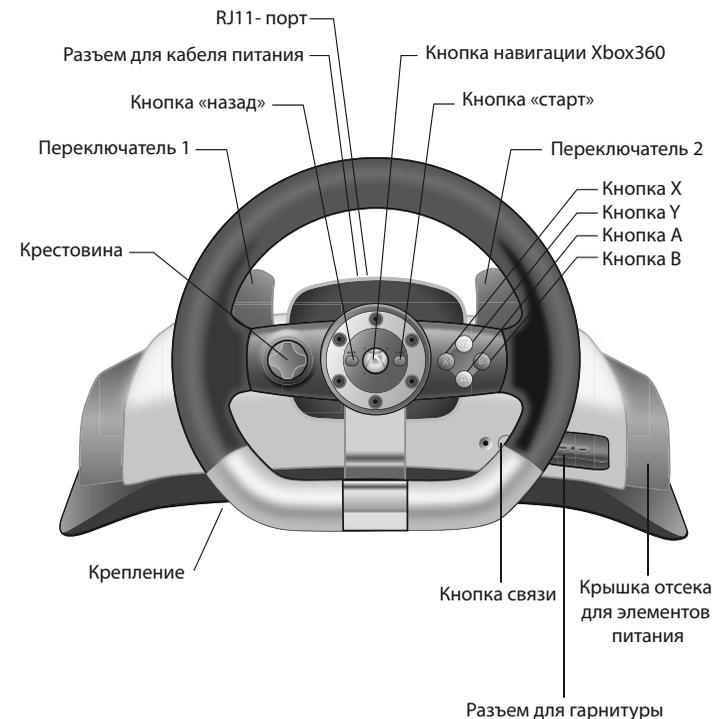
Чтобы выключить консоль и гоночный руль, нажмите и удерживайте в течение трех секунд кнопку Навигатора Xbox на руле. Затем выберите один из вариантов: выключить только гоночный руль либо и руль, и консоль. (Если выбрать выключение консоли, выключится и консоль, и все подключенные гоночные рули.)

Чтобы выключить только консоль, нажмите кнопку питания на консоли.

### ПРИМЕЧАНИЯ

- При следующем включении консоли гоночный руль останется подключенным.
- Гоночный руль не может быть настроен на подключение к нескольким консолям одновременно. Вы можете подключить его к новой консоли в любой момент, однако подключение к предыдущей консоли будет потеряно.
- Гоночный руль может работать на расстоянии не более 9 метров от консоли. Препятствия, расположенные между рулем и консолью, могут уменьшить это расстояние.
- При использовании батарей вместо блока питания силовая обратная связь отключается.
- Если вы используете аккумуляторную батарею Xbox 360, она будет заряжаться постоянно, когда к рулю подключены и батарея, и блок питания. Зарядка батареи не влияет на силовую обратную связь.

### ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ГОНОЧНОГО РУЛЯ



#### Кнопка Навигатора Xbox

Кнопка Навигатора Xbox, расположенная в центре руля, обеспечивает быстрый доступ ко всем возможностям Xbox 360. Нажмите кнопку Навигатора Xbox, чтобы включить консоль. Когда консоль включена, нажатие кнопки Навигатора Xbox открывает Навигатор Xbox. Чтобы выключить консоль, нажмите и удерживайте кнопку Навигатора Xbox Guide в течение трех секунд, а затем подтвердите выключение.

#### Световое кольцо

Световое кольцо, разделенное на четыре четверти, расположено вокруг кнопки Навигатора Xbox на руле и вокруг кнопки питания на консоли. Гоночному рулю, подключенному к консоли, назначается четверть кольца, которая загорается

зеленым светом, обозначая номер и расположение гоночного руля. Каждый следующий гоночный руль, подключенный к консоли, получает новую четверть кольца (всего можно подключить до четырех гоночных рулей).

#### Элементы управления

На гоночном руле имеется 9 элементов управления: крестовина (D-pad), кнопки A, B, X, Y, Start (Пуск) и Back (Назад), рукоятка 1 и рукоятка 2. По умолчанию функции этих элементов управления совпадают с соответствующими элементами управления геймпада Xbox 360, однако каждому из них можно назначить другую функцию.

Сведения о функциях элементов управления в конкретной игре см. в руководстве соответствующей игры.

**⚠ Внимание!**

Повернув руль до упора влево или вправо, не прикладывайте силу против ограничителей угла поворота руля. Чрезмерное усилие, прикладываемое в крайних положениях руля, не поможет повернуть его дальше, и может привести к отламыванию руля.

**Педали**

Блок педалей оборудован двумя педалями: правой (газ) и левой (тормоз). Давление пятак удерживает блок педалей на месте, однако вы можете также упереть блок педалей в неподвижный предмет или стену.

**Порт расширения**

Порт расширения на гоночном руле (2,5-мм аудио-гнездо) позволяет подключать к рулю устройства расширения, например, гарнитура Xbox 360 (продается отдельно). Дополнительные сведения см. в руководстве пользователя устройства расширения.

Гоночный руль совместим также с беспроводной гарнитурой Xbox 360 (продается отдельно).

**⚠ Опасность потери слуха**

Длительное воздействие звука высокой громкости при использовании гарнитурой может привести к приходящей или стойкой потере слуха. В некоторых несертифицированных гарнитурах сторонних производителей громкость звука может превышать уровень, допустимый для гарнитур Xbox 360. Звук может превышать уровень, допустимый для гарнитур Xbox 360.

**ОЧИСТКА ГОНОЧНОГО РУЛЯ**

Для очистки гоночного руля пользуйтесь только сухой или слегка влажной тряпкой. Использование чистящих растворов может привести к повреждению гоночного руля.

**УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК**

Если у Вас возникли проблемы, попробуйте воспользоваться одним из нижеприведенных решений.

**Если гоночный руль не работает**

Включите гоночный руль, нажав кнопку Навигатора Xbox или кнопку Start (Пуск), и подключите гоночный руль к консоли. Если при подключении световое кольцо консоли вращается дольше 15 секунд:

- Переместите гоночный руль ближе к консоли.
- Проверьте, вставлен ли шнур электропитания. При использовании батарей проверьте, новые ли они.
- Располагайте консоль и гоночный руль на расстоянии не менее метра от крупных металлических предметов (например, холодильников и сейфов).
- Металлические украшения или наклейки на консоли или гоночном руле могут создавать помехи беспроводной связи. Удалите подобные украшения и повторите попытку подключения.
- Передняя панель консоли должна быть направлена в сторону гоночного руля; не следует направлять ее в сторону близкорасположенных стен.
- Беспроводные телефоны (диапазона 2,4 ГГц), беспроводные компьютерные сети, беспроводные видеопередатчики, микроволновые печи, некоторые мобильные (сотовые) телефоны могут создавать помехи работе гоночного руля. Выключите эти устройства или отключите их от электросети и повторите попытку соединения.
- Если вы используете батареи, и приведенные выше рекомендации не помогли, выключите консоль, извлеките батареи AA или аккумуляторную батарею Xbox 360 из гоночного руля, затем вновь установите батареи в гоночный руль и повторите шаги, описанные в разделе «Подключение гоночного руля».

**ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ПОМОЩЬ**

Посетите веб-узел [www.xbox.com/support](http://www.xbox.com/support) или свяжитесь со службой технической поддержки Xbox Россия – 8-10-8002-0581044

Не отправляйте руль Xbox 360 в магазин или сервис-центр, если вам не предложил сделать это работник службы поддержки пользователей Xbox.

**⚠ Не пытайтесь ремонтировать сами**

Не пытайтесь разбирать, ремонтировать или модифицировать консоль Xbox 360, блок питания или аксессуары. Это может привести к серьезным травмам в результате поражения электрическим током или возгорания; кроме того, это делает гарантию недействительной.

## УТИЛИЗАЦИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО И ЭЛЕКТРОННОГО ОБОРУДОВАНИЯ В СТРАНАХ ЕВРОПЕЙСКОГО СОЮЗА И ДРУГИХ СТРАНАХ С РАЗДЕЛЬНЫМИ СИСТЕМАМИ СБОРА ОТХОДОВ (ПРАВИЛА WEEE)

Этот знак на изделии или упаковке означает, что данное изделие не следует выбрасывать в домашний мусоросборник. Вместо этого вы обязаны сдать его в соответствующий приемный пункт по переработке электрического и электронного оборудования. Такой раздельный сбор и переработка мусора помогает беречь природные ресурсы и предотвращает негативное влияние на здоровье людей и окружающую среду, которые могут быть вызваны неправильной утилизацией в связи с возможным присутствием в электрическом и электронном оборудовании вредных веществ. Дополнительные сведения о пунктах сбора отслужившего электрического и электронного оборудования можно получить в местных органах власти, в службе, обеспечивающей сбор мусора в вашем доме, или в магазине, где было приобретено это изделие. Дополнительные сведения о правилах WEEE можно получить, написав по адресу [wEEE@microsoft.com](mailto:wEEE@microsoft.com).



## ЗАЯВЛЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ СТАНДАРТАМ ЕВРОПЕЙСКОГО СОЮЗА



Данное оборудование предназначено для использования во всех странах Европейского союза (EU) и странах EFTA.

Для обеспечения соответствия требованиям по радиоизлучению не допускается эксплуатация данного устройства с какой-либо антенной или передатчиком.

Корпорация Microsoft заявляет, что данный аксессуар Xbox 360 соответствует основным требованиям и прочим применимым указаниям Директивы EMC 89/336/ЕЕС, Директивы по низковольтному оборудованию 73/23/ЕЕС и Директивы R&TTE 1999/5/ЕС.

Устройство удовлетворяет следующим стандартам:

EMC:

- EN55022:1998+A1:2000+A2:2003
- EN55024:1998+A1:2001+A2:2003

Радиоизлучение:

- EN 301 489-1 V1.4.1 (2002-08)
- EN 301 489-17 V1.2.1 (2002-08)
- EN 300 328 V1.5.1 (2004-08)
- EN 50371 (2002)

Безопасность:

- EN 60950-1 (1-е издание)

### Внимание!

Расстояние между устройством и вами должно быть не менее 20 см в связи с радиочастотными излучениями.

## АВТОРСКИЕ ПРАВА

В содержание настоящего документа, в том числе в URL-адреса и другие ссылки на веб-узлы в Интернете, могут быть внесены изменения без предварительного уведомления. Ответственность за соблюдение всех применимых в данном случае законов об авторских правах возлагается на пользователя. В рамках предусмотренных законами об авторских правах, никакая часть настоящего документа не может быть воспроизведена, сохранена или представлена в какой-либо системе хранения данных или передана в какой бы то ни было форме, какими бы то ни было средствами (электронными, механическими, фотокопировальными, звукозаписывающими или другими) и в каких бы то ни было целях без специального письменного разрешения корпорации Microsoft.

Корпорация Microsoft может являться правообладателем патентов и заявок на получение патента, товарных знаков и объектов авторского права, а также других объектов интеллектуальной собственности, которые имеют отношение к содержанию данного документа. Предоставление вам данного документа не означает передачи какой-либо лицензии на использование данных патентов, товарных знаков и объектов авторского права, за исключением использования, явно оговоренного в лицензионном соглашении корпорации Microsoft.

© 2006 Корпорация Microsoft. Все права защищены.

Microsoft, Xbox, Xbox 360, Xbox Live, логотипы Xbox и Xbox Live – зарегистрированные товарные знаки или товарные знаки корпорации Microsoft в США и/или других странах.